朔

方

備

乘

聖訓 世宗憲皇帝雍正五年 月与前た | 輸理審院鄂羅斯旣請將馬匹牲口留於口外收放 內選擇善爲約東者爲頭目合其約束屬下人勿令 牲口在此收放特差理藩院官前來照看於所留 著照所請爾院差司官一 生事再行文與相近居住之總管等各飭所屬用心 關此次所去司官著曉諭鄂羅斯朗喀因爾等馬匹 朔方備乘卷首二 一条五十十 人前去照看嚴禁賊盗爭 聖訓

労ノイラ | 輸理藩院邊疆地方報稱鄂羅斯之即喀前來鄂羅 大清會典事例敬錄原書未載月日臣秋濤謹案此一道從 **獲如查覓不獲該屬總管等即照數賠還** 收管禁止賊盗鄂羅斯乃外域小國其馬匹牲口 費馬畜未免困苦朕特施恩著理瀋院派官一員 有被盗遺失係何人地方即著該屬總管等嚴查 斯近來甚屬恭順伊等貨物至楚庫拜星處即行 報而邊疆地方遲延致使伊等外候時值隆冬其盤 雍正九年辛亥九月戊辰 1

用しず出来なる I Note Time 1 1		畜之資	戸部庫内領銀一
聖訓一一			戸部庫內領銀一萬兩前在賞給以爲途中買換馬
•			為途中買換馬

明方莆東 卷首二 聖訓二 丰 高宗純皇帝乾隆五年庚申二月己卯 上勅論準噶爾台吉噶爾丹策零账爲闡教安民之故 吉復遣哈柳來辭甚恭順且謹遵朕旨每年止遣一 降旨息兵往者以疆界必宜定議爾台吉雖遣使來 蘭烏蘇羅卜諾爾噶斯口為界今湊中尚未聲明故 **輒以必不可行之事借端要請是以議久不決今台 朕命大臣詳問 哈柳據稱 以阿爾台山為界業已指 欣悅但原議以阿爾台山陽至咎卜塔克拜塔克烏** 三十人巡查科卜多其卡倫詩仍設置如舊朕覽之

明山南之人仍任原處自不待言何庸復議觀此則 乞許用三百人爾前以班禪額爾德尼圓寂之故欲 物甚多百人難以運致故此次不能與哈柳同來伏 勿踰扎卜堪等處矣股爲大君統一中外天下眾生 好當各飭所屬毋違定約妄生事端若遵守勿替則 往藏熬茶實為敬信喇嘛之故豈敢生事但帶往什 教自此愈與界生环亭安康之漏爾又奏稱前請 體愛育今爲廣教安民罷息干戈彼此旣咸歸於 切俱遵朕旨更無可議之事朕卽降旨喀爾喀令

使人入藏熬茶誠心奏請朕已論行止令人數無過 与前に 護送至貿易之事脵冷大臣與哈柳定議亦如俄 寅午戌年來京子辰申年至肅先期以起程之日與 斯例四年貿易一 恩尤准爾須選擇曉事之人其赴東科爾朕當遣 人來若與俄羅斯同在一年恐與爾等無益今定於 **爬數不得過百人除禁物外買賣各從其便再爾** 部來京者道出肅州西安其往肅州者亦以四年爲 百今爾叉以運物百人未敷請增至三百人朕更加 公公二1 | 次人數不得過|||百限八十日還 聖朝二

遵 事再台吉若別有奏請之事仍更遣使減省僕從勿 攜貨物旣入我境更合馳驛前來此次台吉一一 賞各色緞十六端 理爾亦宜擇信實之人來時更明白曉諭之無得滋 何日可入境報知邊境大臣俟其奏到當更遣官護 一跃旨實心恭順朕甚嘉之用從前和好之禮隨勅 牧行蹤 軍博第報 乾隆七年壬戌八月丙辰理藩院奏黑龍江 タラー 稱俄羅斯人越境研柴並無打性游 將

明方

情

東 | 諭軍機大臣等據土 赴藏 務須實力任事竭力巡察不得仍前怠玩塞責 實力巡察近日俄羅斯伯爾兌之人何得越界行走 應派材能官員加意巡察伊等平時若果愼重其事 爾扈特遣人前來一 此皆明係伊等怠玩质致該將軍著行交飭行嗣 口與俄羅斯國分定邊界關係甚屬緊要博第等 乾隆二十 摺著寄知麒麟保查照從前論旨如止係 ~ 卷首二 年丙子五月戊寅 一爾扈特敦多布達什奏請差 面奏開 聖訓 面帶領來京沿途 拞

一論喀爾喀王公等青滚雜卜負恩背叛即如羅 與蒙古人等交易儻仍帶俄羅斯同往須論以俄羅 斯不應赴藏即行停止並渝令土謝圖汗延丕勒多 也 雜 爾濟遵照辦 津逃寬準噶爾已數十年今伊犁底定尙不能逃 **卜不過逞其奸詐搖惑冢心朕早已料其無能爲** 網俄羅斯不容留內地逃人亦爾等所知者青滾 八月乙巳

論内閣 調遣布置我之兵力已足戡定况現今準噶爾盡 擒剿 一片五百 版圖其北 現己命親王成衮扎布爲定邊左副將軍督 一殿適足見其狂愚自取誅滅 可計日授首并屢經降旨曉諭眾喀爾喀等協力 乾隆二十二年丁丑八月庚申 如能即行獲獻自可無煩師旅即不然則就近 和托輝特青滚雜卜乃喀爾喀內 則俄羅斯境地伊即欲逃竄斷了 聖訓 耳 小部落 師擒挐

- 諭軍機大臣等俄羅斯驛遞來人在理藩院呈遞薩 定十一 事所必有將軍粹勒多即令臺站官員曉諭伊等云 呈遞文書遂不俟回文即向臺站人等求其放過亦 院行文飭駁矣但外夷不識事體或以已在理藩院 納特衙門文書內稱伊國東北邊界居人被災現造 衮河及黑龍江行走求勿攔阻等語初與俄羅斯議 船輓運口糧必由東路尼布楚地方陰葛達河額爾 爾薩納特衙門雖已行文理藩院我等並未接准理 一條內並無踰界遣人運送什物一項已交該

明**好能能 ──**能当二 **拏照私越邊界辦** 恃强前行臺站官員報到時綽勒多即酌派官兵擒 等信乎務須加意防守卡座勿令私過儻不聽阻 蕃院交書豈敢據爾 稱有步行二人至伊七倫圖拉自言我係阿睦爾撒 稱曾行文爾薩納特衙門即欲進爾邊界行走 渡我過河及差人迎渡並未回來順流尋找止 九月丙辰 理 面之詞私放入境假令我等 聖訓

タフイ 設爲溺死之說冀圖緩我追兵以便潛竄他往順德 狡詐非俄羅斯爲所蠱惑背約私留即阿睦爾撒 俄羅斯必俱溺死水中等語股彼時即不以爲然當 所遇諸 訥等輕信傳言沿河打撈此其粗率糊塗斷乎不 經 見渡口小 悉傳諭兆惠等矣令據奏到行至森博羅特 虚果不出朕之所料然則順德訥等率領官兵在 降旨兆惠謂溺死之語不可信阿睦爾撒納奸詭 ヺ 八詳細詢問眞跡始據奏稱渡河溺死事屬 船泊於河灣並無阿睦爾撒納及迎渡 - L NA |

月イドラミ 額爾齊斯河尋覓十餘日之久如此舉動豈不爲俄 窮困勢必滋生事端爲患邊境是逆賊 路之事 冥誅坐使其視息偷生游魂遠竄將來必不能久甘 爾撒納實爲悖逆之渠魁既不迅爲弋獲叉未即伏 勢也但目今時屆寒冬士馬亦宜休息兆惠富德及 額魯特或經擒捕正法或因患病身死惟逆賊阿睦 順德訥等俱已有旨令其暫回軍營一 斯所笑乎準噶爾地方既已平定反覆背叛之諸 日不能告竣揆之事理實有不能中止之 WALLEY ! 聖訓二 面令理藩院 日不獲西

朔方備 全信義則渠魁就獲準噶爾 即行送出俄羅斯乃我朝與國素稱和好從前議定 機籌辦候旨遵 行文俄羅斯薩納特衙門令其將逆賊阿睦 因 此不許容留逃人即前年定伊犁時俄羅斯逋 阿睦 彼者俱經送還若果逆賊在伊境內遵諭縛獻 隱匿叉或別有他意其應如何索取之處另行 不然在軍營諸臣心存怯懦未嘗不欲借渡河 爾撒納之搖尾乞憐遂致受其愚弄爲之窩 名言ニ 行脫非 - 窮兵黷武特以事勢所迫 事便可從此奏功設 爾撒

論內閣阿睦爾撒納渡河溺死之事悉屬子虛在遊 羅 處議論紛然此時原無實據如果投入俄羅斯則 賊之由各薩克敗逃或竟投入俄羅斯或又遠竄他 賊阿胜 二飛章奏賀朕既爲之笑且深歎任事之無人也 斯乃我朝與國從前議定彼此不許容留逃 可比何可置之不問以情理論之在 語遂圖草草收局而外省諸提鎮不識事機方 爾撒納乃叛逆之渠魁罪大惡極尤非 ·月辛酉 皇 川 一

撒納 與聞 理物 舊約自應即爲縛獻今理藩院行交向索果能遵旨 但軍國重務諸王大臣皆爲朕倚任之人自宜咸使 史貽直則有棄伊犁之說此時叛賊未獲與伊犁 送出固屬甚善若移文往返稍有稽遲亦惟 步而陳世倌揖奏所稱糧 如有所見亦可據實面陳以備採擇乃大學 來順應股於此事不設絲毫成見非以阿睦 犯叉欲用兵於俄羅斯爲窮兵黷武之舉 卷首一 :以糧餉言之乃綠營中所謂吳行 **餉馬力將帥三語亦不過** 乘機

阴厅皆乘 汗之部具在此諸王大臣所共知共見者至阿睦 事初雖機有可乘因慮任事無人是以遲遲不得已 分封四汗以示羁縻而已前所撰太學碑文及封 國家一 而後辦理及伊犁既已平定朕意原不過就其四部 減省者乎是於朕辦理此事之始末尚未領會因令 之陋習耳試問避年來兩路進剿曾有轉運之勞平 **虎親王等十六人公同酌議乃其所議亦俱未中肯** 良謀定見可以爲朕分猷者朕於準噶爾 切經費賞賽賬鄭之需曾有以軍與而稍為 聖朝二 ----

ダブ信ラ 上天將以全部衛拉特賜我國家耳即如副都統阿敏 道領兵前往葉爾羌喀什噶爾地方竟爲兩和卓木 誘殺此豈有不行誅討之理而內外諸臣未必不以 界之一人且無可投之者此或者 勢而衛拉特之眾誅勦者誅勦病亡者病亡即蠲而 撒納叛逃及噶勒藏多爾濟等之乘亂復反事出意 阿敏道之死既已加恩優卹何必因一 滋勞費此言朕固知之殊不思諸臣設身處地如使 因綠輾轉以至今日揆之事機實有不能中止之 オーニ 人而用兵叉

朔方備乘一《卷首二 一論內間據桑寨多爾濟奏稱車臣汗瑪尼巴達喇部 復仇也昔樊賢請以十萬眾橫行匈奴季布以爲可 自爲應機決策耳 固期於事有濟若徒築含道傍不若姑匱之待除之 足有何不得已而朕竟忍心於死事之臣而不爲之 己爲阿敏道冥冥之中其能甘心乎且國家有何不 斬此在漢時則然 而非 所論於我大清堂堂 天朝乃 廿以唾]面自乾爲自全之善策何爲者哉集思廣益 是日 聖訓

災顽生計較前拮据故朕特沛殊恩將四部落逋欠 **鲂监長瑪尼巴達喇等凡與俄** 該部落人等得安生業起見近因車臣汗部落辦 **賑給銀兩皆爲伊等生計加恩即設立卡座亦專爲** 照數補足等語喀爾喀等數年以來屢與戎行復 銀數萬兩官爲代還 落與俄羅斯接壤各卡缺額兵丁請交理藩院嚴 不妥脵特降旨將貝子達爾扎授為協辦監長伊等 | 體脵 軫恤之意奮勉出力著將此交該院行文 一切差事官爲辦理被災人眾 飭

列阻之鴻庥獨因叛賊阿睦爾撒納逋逃未獲以致勞 朗 ち 帯 乘 一蒼之默佑 諭內閣準噶爾 **哈薩克汗阿布賚等亦輸誠內嚮實皆仰荷** 長是問 卡座照數補足務令整齊儻照前缺額不 我師旅於今三年蓋此賊一 不能就緒不能不極力追捕以爲邊圉八遠之 乾隆二十三年戊寅正月丙午 一、総首二 事自用兵以來伊犁旣已蕩定而 日未能成擒則西事 聖訓 计

部定議彼此不許容留逃人况阿睦爾撒納罪大 非股之好爲窮兵黷武從前所降諭旨甚明去晟聞 伊境渡河被溺随經救出拘禁旋因患痘身死今將 瑪齊畢什拉等前來並移交內稱阿睦爾撒納逃 極 阿睦爾撒納竄入俄羅斯境內俄羅斯向爲和好之 王桑寨多爾濟等奏稱俄羅斯舉爾噶底爾差圖 獻出等語若惟恐不能取信於天朝而亟亟以 衙門向索今據辦理俄羅斯邊界事務容爾客親 **九非他逃人可比當合理藩院行文俄羅斯薩納** 勒 惡

朔方備乘 耳今其人已死其尸已得準噶爾全局自可以告厥 希獎然後獻出亦係其實在情節但彼既以謹守舊 深責也况國家之所期必獲者不過 約克全信義爲詞自不當逆料其詐拒而不受更行 **誅断無人延視息之理其身死諒無可疑至俄羅斯** 靈負恩悖叛天良滅絕卽暫逃於顯戮必難逭 之收留叛賊始未嘗不欲撫而用之及其已死無可 爲確據者夫以阿睦爾撒納之貪殘狡詐貽害生 惟以大丞之心爲順應之 総 首 一 聖訓 阿睦爾撒

地 天 威誅求過當萬 知傷 而 **畏此二言若子孫世世能守實大清國億萬年無** 俄羅斯彼若妄生事端則朕可以上 爾撒納時眾人之意未必不竊議又生邊釁是總 徒 下對臣民再與師問罪亦未爲遲即無知苟安 亦無從議朕爲好武矣始議向俄羅斯索取 馭外藩之道示之以謙則愈驕怵之以威則 所獻不實意圖欺罔則其曲自在 告 阿睦

朔方備乘 **釁於俄羅斯之心卽此用兵三年雖未如康熙雍正** 臣果能还合機宜則叛賊自不至逃竄亦當早爲 未獲萬難中止初非朕之本意也向使前後在事諸 年間之外而殷已慮深人之勞時切於懷時因叛賊 於軍國重務惟有乘機度勢因物順理不但初無構 斯遂無可如何者所謂匪面自乾之爲脵實恥之 留叛賊若不嚴行索取彼必不將尸獻出設從史貽 讓之極矣而於邊患定稍救耶卽如俄羅斯旣已收 **直陳世倌所議且將遷就隱忍竟若叛賊** 参首二 聖訓二 世 入俄羅

皇考未竟之緒而自古未通中國之哈薩克亦皆稱臣 皇 爲無益於亦不更置論至葉爾羌喀什噶爾等囘部 原可計日平定不必更煩動眾所有阿睦爾撒 胍 年軍 納買其於我皇淸疆宇式廓萬年人安之道爲有 有加於往歳此亦天下臣民所共知者今逝尸已獲 伊犁全部悉入版圖徐謀耕收纘承 獲何至輾轉愆期此用人不當實股之饱然統計連 ·與徵調皆出自及帑不但未加賦閣閻而賑卹

**卵方青栗** 諭知之 | 輸内側今日王大臣等以俄羅斯歇出阿睦爾撒納 **逆尸準噶爾大功告竣具奏表賀試問王大臣等此** 奏果皆實以爲然耶抑或倘有以叛賊之死爲未可 者流或未免退有後言此則不可不明切申論耳即 **朕之宵旰憂勤將以為邊围外遠之計而庸懦無識 深信者耶在諸臣之或信或不信本亦不足深論然** 尸俟解到之日驗明戮示以彰國憲先將此通行曉 一个多百二 聖訓二 盐

リーノイラ **謐者正爲此也是以上年論理藩院行文俄羅** 論旨所 **岩惟恐朕之飭索過嚴以致叉 啟邊釁無論俄羅** 者及其題入俄羅斯則更東手相視付之無可如 如阿睦爾撒納逃叛之初殷方手敕諸將銳意追擒 **叉必將爲其所用以爲咎薩克一帶之患從前屢降** 向索而 而盈廷之議頗有以伊犁旣已平定不必窮追爲言 部向屬和好彼此不許容留逃人以理言之固當 謂叛賊 叛賊奸詭狡詐既入俄羅斯豈能鬱鬱久 日不能成擒則西陲 日不能甯

別与特を 關緊要留之俄羅斯不過彼處多一 獻出可見駕馭外藩之道威德宜於並用堂堂天朝 濟特攜阿睦爾撒納之後妻投入俄羅斯境此則 **豈有遷就隱忍荷且自安之理至非據努三奏稱 罪固屬事不容已然使竟不向索則彼亦何肯將 永遠拘禁耶索之而不獻則其曲在俄羅斯與師問** 語然俄羅斯旣已收留叛賊必且撫而用之叉豈肯 阿睦爾撒納在彼若能永遠拘禁即不送出亦可之 **亦嚴行飭索必令縛送是未免誅求過當卽朕** ▼ 经车二 聖訓二 **参養之人耳若** <del></del>
夫

アブイラ 皇考未竟之鴻模稍可免眾人之浮議股之願足矣安 加 輸誠內嚮西陲綏靖上續 辭好武之名矣朕於此事乘時酌理惟求協乎事 薩克錫喇等一 項亦未勞我民力今逝尸已得伊犁久定粭薩克又 之至當從未設一成見統計用兵以來旣未多麽 可言質且現在尙有葉爾羌等囘部未經平定及粭 可以奏績然朕之日夜籌蓋正不以事將 477-1 一逆賊逃竄未獲雖易於經理之

切ら精和 |勅諭布魯特部落日阿駐爾撒納逃入哈薩克我| **諭軍機大臣等成変扎** 遊 為逆賊所誤於上年 深 八送尸請驗 敗知覺復逃入俄羅斯今已出痘身死俄羅 入追襲哈薩克阿布賚拒戰大敗僅以身免始悔 懈业因王大臣之奏爰以苦衷示之 乾隆二十四年已卯八月丙申 丙辰 経肖二 造使歸誠欲擒獻 **聖**例二 阿胜 爾

ガフ作ラ 來 効力行走且 額爾齊斯現亦 空曠即從伊所請· 烏蘭固木居住前曾降旨伊等若願歸舊地亦聽其 克等因現在科布多等處貂鼠無多請移往阿爾台 便可傳諭成衮扎布曉示車凌烏巴什等此額爾齊 八等遷移亦將此旨宜示察達克等令其各安生業 可但該處原係杜爾伯特游牧今車邊烏巴什等在 . 額爾齊斯之源游牧等語察達克所屬烏梁海 地與其爲昏薩克俄羅斯竊據不若使烏梁海 477-

Ŀ 一論內閣據成衮扎布等奏稱內附之烏梁海 勅諭哈薩克汗阿布賽等從前爾等所告搶掠 越境游牧致遭驅逐 克之瑪哈沚查明首惡係色小 斯該部落盡行縛獻訊出傷我官兵情事俱已正 游牧相近既爲朕臣僕當受將軍大臣等約束不可 、犁駐兵凡塔爾巴哈台巴爾楚克等處 乾隆二十八年癸未七月辛末 乾隆二十七年壬午二月甲申 聖制二 騰等我兵追入俄羅

朔方備 詢問據稱伊等並無異心原係投順今成紊扎布等 受其茶毒此特合其隨時防範之意迨瑪木特解 定 俄羅斯等狡祚叵測假此爲由窺伺烏梁海俱未 馬駝因會商扎拉豐阿掇送馬一千駝三百牛二 特等俱在 相侵擾從前科布多駐扎之兵俱係屯田並未給 因降旨成家,扎布如有動靜斷不可使烏梁海等 千等語近因瑪木特等呈送俄羅斯文書殷以 |俄羅斯邊卡附近居住伊等雖無異心未免互 邊卡以外居住克木齊克唐努等烏梁海 卷首二 

搠 一論內閣非據桑寨多爾濟等奏稱從前俄羅 方備乘 **寬入將喀爾喀衮達囉拉噶駐卡官兵戕害劫掳** 國多歡奏稱彼時並未具報將軍衙門而伊等現 以並未具奏其曾否報部之處令其查明具奏今據 叉持械進索倫游牧在塔爾巴哈台地方偷竊而 九月戊寅 命詞抵賴等語朕以此等事該邊疆大臣 《谷首二 授馬駝即著留 [被處收養備用 聖削二 左 斯斯

**至**藉 體當時若將此呈報該部及將軍衙門具奏相 **歡嗣後俄羅斯人等再有此等事應奏者卽行具奏** 之瑪爾拜等俱已病故著免其深究並著傳輸國多 理行文薩納特衙門 此等事必須呈報將軍裁奪不得仍前肆意專擅 者即行呈報存案仍曉諭邊境副都統官員等如遇 應隨時辦結者即按其情形辦理具奏其應行報部 理甚屬非是理應查明治罪但念年孙已久原辦 端抵賴乃伊等並不具奏又不呈報將軍專擅 切均可早結而俄羅斯亦不

| 諭恰克圖貿易一事近因俄羅斯不遵舊 彈壓協同辦理其所以責成者甚重當桑齋多爾濟 起意私通交易時丑達係特派大臣理應正言阻 其自知悔過抒誠所請再准其通商貿易恐桑齋· 阻之不從卽應據實參奏乃不惟不行阻止 爾齊身係蒙古未能深曉事宜復派大臣前往稽 約甚且多收貨稅苦累商人是以降旨停止原以 通同舞弊貿易多次核其贓私竟王數千 乾隆三十年乙酉十 | 经第二 一月牽 聖訓二 芦 参奏並

**欽定皇** がフ作男 Ż **岩丑逵等恪遵禁令嚴絕貿易則額爾經額決** 日容留丑達已依議正法王額爾經額係隨在 %法營私 至當而已可將此曉諭中外並軍營辦事大臣 一数在路延捱負恩喪心實屬可惡此 行問利其情較丑達稍輕是以改為應斬監候此 輕 重 朝 臣 權衡 文秋 光光ー 殊出情理之外及經拏解來京尚敢冀 **通考** 散 朕 惟 秉王公毫無成見期協乎情 原道 未載其日 上断不可 敢

**頻
方
精
乘** 一渝軍機大臣等瑚圖靈阿等奏與俄羅斯廓密薩 與商人 **冢如有前項情弊嚴查治罪卽勒保所帶囘人亦令** 商 斯恭順誠切一 阿等當妥協辦理從前俄羅斯漸欲增稅亦因內地 會議通商 毋得仍蹈故轍著傳諭瑚圖靈阿等明白曉示商 圖利私增價值之故以致停止貿易今復行通 乾隆三十三年戊子八月壬申 多各首二 體貿易不得以官價爭買 摺已降旨允行矣此次遛商特因俄羅 切遵奉章程是以俯准所請瑚圖鎟 聖訓二 壬

ガフイラ | 諭軍機大臣等據伊勒圖舒赫德等奏稱土爾扈特 **這來投誠屬實** 台吉策伯克多爾濟遣格隆訥木庫巴勒珠爾宰桑 **旺等已由哈薩克囘至伊犁再添派碩通同在於事** 有益舒赫德等接見台吉時卽行曉示前我將軍 羅斯之俗不同是以來投應遣人在迎想此際納 **. 贊等請安並將其投來情形具奏看伊等力窮** 乾隆二 一爾扈特阿玉奇汗之嗣原係無罪之人因與 一十六年辛卯六月丁亥 切迎撫安插所關甚要此內煋巴

朔方備乘 | 卷首二 念爾等均未出痘京城暑熱甚不相宜避暑山莊凉 安居聞領魯特等受朕重恩帶領妻子遠來投順甚 等俱係久居準噶爾之人與俄羅斯之俗不同不能 臣等聞爾等投誠之信奏聞 再策伯克多爾濟所遣格隆即係喇嘛我天朝定例 年臨幸時再來入覲朕務與車凌烏巴什 投誠之各部夷人不易其習爾等欲往西藏熬 如九月中旬 理宜急加撫綏安插遣大頭人來京入覲但 可以 到彼卽帶領前來否則俟殷 聖訓二 大皇帝大皇帝峄旨 例

**暁示云大皇帝降旨舍楞等雖係獲戾之人若係擒** 爾德尼黃教中無有踰此者今特派御前大臣親 亦無不準現今西藏俱隸我版圖達賴喇嘛班禪 伊犁迎接爾等再含楞畏懼前罪故在後除起程觀 **固倫額駙色布騰巴勒珠爾領侍衞官員多人前赴** 揚威抑且貽笑於各部落朕爲天下共主凡投誠之 獲自當治罪今自行投誠儻將伊等究治非惟不同 納旺等迎見握巴錫時聞舍楞信息即尋在見面 無不施恩児舍楞等力窮投誠朕斷不究其前

巴哈台東科布多西之額爾齊斯博囉塔拉額 之沙蜊伯勒等處附近西邊易於逃竄烏嚼木 較易此內除杜 與渥巴錫等 統令進兵因伊勒圖未經戰陣令在 又距哈密巴里坤卡路甚近股意令居住塔 此等伊勒 一爾扈特綽囉斯等理宜 シューニュ 固係將軍在伊犁多年 爾伯特烏梁海人等令駐劄該 加恩再伊等陸 聖訓二 |指地合居若 爾舒赫

**逆** 方 信 乘 諭軍機大臣等伊勒圖奏稱現在索羅木又復控告 擒之人俄羅斯地方及此處並無伊子弟親戚伊 **諉再巴圖濟爾噶勒亦** 巴勒黨等欲行逃在俄羅斯侯阿思哈將巴勒黨等 項人等指令何處居住作何安插卽速奏聞 黑等商同欲行逃住俄羅斯今索羅木係巴勒黨 告巴勒黨等現商議欲逃尙屬事之所有然巴勒 到時詳明審訊等語從前努魯布等曾首告巴勒 六月辛丑 卷官二 為熱悉該處情形彼此籌酌

率欲逃如不審辦將來 汝所屬人眾俱行脫逃汝屬 免疑懼伊勒圖於辦理此事時卽曉諭渥巴錫云節 軍機大臣審訊惟是渥巴錫所屬人眾屢經審訊 原欲汝屬人各知法紀庶汝得八享天 次辦理原是為汝巴勒黨係汝辦事之大宰桑伊倡 現隨渥巴錫居住不過係一 則俄羅斯必另行優待速提集努魯布沙爾瑪克交 論則伊等疑慮皆可解 無遣差辦事之人卽有亦難約束是以如是辦 一卷首二 辛桑伊如逃往俄羅 朝恩養如

| 輸軍機大 恩請卽收留安插科布多城南等語海甯所見 「俱以一指後改三指實屬忌諱遂率領戸口逃 稱伊等俱係巴爾納郭城居民因俄羅斯舊例 國之間殊非八違之計不若投入 投到俄羅斯男婦五十 **构郭城在雅扎因地方耕種** 乾隆四十八年癸卯八月戊子 /臣等據海甯奏稱科 九 人傳赴科布多詢問 布多所屬昌吉斯臺 任業經二 一十餘年但 國圖冰

上天好生之仁全行收納賞與游牧安插俄羅斯等性 特原係塔爾巴哈台等處居住之人因與準噶爾 蒙古俱係尊崇黃教若收俄羅斯等性習相左轉恐 間難爲久計則雅扎太地方伊等已居住多年豈竟 情習俗均非土爾扈特可比伊等如謂界於一 睦逃往俄羅斯地方後率其族類數十萬戸自彼逃 茲事今若將伊等盡行縛拏照例送與俄羅 如許之外而彼處竟未一加查問竟聽其潛蹤耶况 來投談脎因體 アはまらし MANAGEMENT 1 聖川 200 國之

朔方備雺 雅扎瓦地方居住已外今若准爾投誠俾與安插 業已奏聞今論旨已到以爾等自離巴爾納郭城在 **交來問將何以示大國之信不且令之懷疑乎况俄** 羅斯必將伊等治以重罪朕又不忍五十餘人盡受 刑戮也今或俯加憫恤俾與安插儻俄羅斯聞信 爾等性習與土爾扈特杜爾伯特之傳崇黃教者不 詳閱殷旨卽傳集投誠之五十九人諭以爾等之事 羅斯自來恭順爲今之計宜無傷於投誠之五十九 人且不失信於俄羅斯方妥著將此傳論海宵令其 老官一

**明 方 帯**乗 告以大皇帝今賞爾盤費令爾等囘歸如不遵旨卽 交與爾固畢爾納託爾則定將爾等治罪大皇帝心 **聞知來問我國並未收留其人得以正辭示覆著** 將爾等拏交俄羅斯爾等豈不獲咎如此曉諭遣囘 爾等盤費遣囘一 亦不忍爾等可乘此無人知覺之時速囘原住地方 伊等若不遵行郎著拏禁請旨如此則俄羅斯卽 居住若恐路遠人眾盤費不支曾有論旨令我接擠 同日後轉恐與爾等有礙今若將爾等拏送恰克圖 一一卷首二 撫敵按口給發催合出卡间去 聖訓二 美

|勅諭安南國阮光平殿臨御五十餘年凡庶邦藩 見朕撫綏方夏無不仁至義盡 罪之心特 吉舍楞曾將副都統唐喀滁戕害逃至俄羅斯地方 嗣於十 無不待以誠信卽如從前平定準噶爾時額魯特 **甯迅速妥辦具奏並傳輸勒保知之** 乾隆五十六年辛亥十月丁巳 乾隆五十四年已酉五月已未 |爾扈特投順時含楞卽隨同投進脎念其 加恩宥仍封王舒賞給游牧地方居在可

一論軍機大臣等前土爾퉏特喇嘛薩邁林所供各款 **帝俯念忱悃信其無他干犯邊界之說實無其事從 令理鄰院行文俄羅斯薩納特衙門查詢今據該衙 結各案懇求早爲剖斷至土爾扈特久已投談大** 類之理况鈴蓋之處不合款式並非邊界頭目手記 前恰克圖貿易通商於俄羅斯大有裨益敢乞施恩 我國於天朝素習恭順不敢稍存異念所有從前未 門覆稱前信係屬偽造向來此等書信從無用印 SASTE 1 聖訓二 Ë

月ブ旨己

ガナ作男 **陸納特衙門查覈明確據實登覆今既覆稱並無其** 復准開市等語此事前據特成額奏到之時股 斯並無誘致土爾扈特之心尤可機見至所怨求通 事是薩邁林前次投帶書信其為捏造無疑而俄 解京審訊嗣因該犯不能確指實據隨行文俄羅 其語屬無稽不足憑信是以明降諭旨令將薩邁 傳諭車凌烏巴什令其不必心存疑惑再伊屬下 **承保將薩邁林假造書信及俄** (易指詞極爲恭順已降旨准其通市矣並著保留 光十二 羅斯怨水閉市之處 即疑

月丁青气 一輸軍機大臣等據明亮奏查明尼布楚城雅克薩城 雅克薩之俄羅斯盡撤囘伊察罕汗地方現在雅克 **薩曾否設卡掇人駐宁著明亮等查明奏聞** 等前次聞知薩邁林捏造謠言未免各懷畏懼卽 車凌烏巴什明白宣諭令伊等疑懷盡釋守分安居 以期承受朕惠愛採恩永綏邊境至意 以雅克薩城內屬尼布楚城屬俄羅斯並令將向住 乾隆五十八年癸丑二月丁丑 摺該處境地旣經松鄂托與俄羅斯使臣議 Make done 1 1

ガス信男 | 名官 | 勅諭暎咭唎國王爾國王遠慕聲教嚮化維殷遣使 澳門互市歷人相沿己非 諭賜爾國王交綺珍玩用示懷柔非據爾使臣以 帶領使臣等瞻覲錫之筵宴資予駢番業已頒給勅 恭齎表貢航海派釐朕鍳爾國王恭順之誠令大臣 准行向來西洋各國及爾國夷商赴天 朝貿易悉於 國貿易之事果請大臣等轉奏皆係更張定制不便 **小有原不藉外夷貨物以通有無特因天朝所產茶** 八月已卯 日天朝物產豐盈無所

**明方莆乘** 一卷首二 **業瓷器絲爋為西洋各國及爾國必需之物是以** 恩體恤在澳門開設洋行佛得日用有資並霑餘潤 加恩遠人撫育四夷之道且天朝統馭萬國一 **今爾國使臣於定例之外多有陳乞大乖仰體天朝** 國傑居荒遠間隔重瀛於天朝體制原未諳悉是以 紛效尤以難行之事妄行干瀆豈能曲徇所請念爾 仁卽在廣東貿易者亦不僅爾暎時別一 命大臣等向使臣等詳加開導遣令囘國恐爾使臣 **囘國後稟達未能明晰復將所請各條繕勅逐** 聖制二 國若俱紛

ダンイ 曉諭想能領悉據爾使臣稱爾國貨船將來或到 語其浙江甯坡直隸天津等海口均未設有烊行爾 收發各貨由來已久爾國亦一 西洋各國前赴天朝地方貿易俱在澳門設有洋 **红甯波珠山及天津廣東地方收泊交易一節向來** 照曹交易外所有爾使臣怨請向浙江甯波珠山 能諳曉爾國語言諸多未便除廣東澳門地方仍准 國船隻到彼亦無從銷賣貨物迟該處並無通事 直隸天津地方泊船貿易之處皆不可行叉據爾使 律遵行多年並無異

月テ肯定 於京城設行發貨爾國在京城西北地方相距遼滬 運送貨物亦甚不便從前俄羅斯人在京城設館貿 與海口較近且係西洋各國聚會之處在來便益若 京城開設貸行之事爾國向在澳門交易亦因澳門 物發賣仿照俄羅斯之例一 易因未立恰克圖以前不過暫行給屋居住嗣因設 方拱極之區體制森嚴法合整肅從無外藩人等在 臣稱爾國買賣人要在天朝京城另立一 **正恰克圖以後俄羅斯在該處交易買賣即不** 1 345 June 1 1 一節斷不可行京城爲萬 聖啊二

労ノ作ヲ 京城立行之事必不可行又據爾使臣稱欲求相近 京城居住亦已敷十年現在俄羅斯在恰克圖邊界 嚴明從不許外藩人等稍有越境攙雜是爾國欲在 交易即與爾國在澳門交易相似爾國旣有澳門洋 為發賣貨物而起今球山地方能無洋行又無通事 珠山地方小海島一處商人到彼卽在該處停歇以 行發賣貨物何必叉欲在京城另立一行天朝疆界 便收存貨物一 國船隻已不在彼停泊爾國要此海島地方亦屬 光年二 一節爾國欲在珠山海島地方居住原

地方一 必畫界分疆各有專屬况外夷向化天朝交易貨物 定任址地界不得逾越尺寸其赴洋行發貨夷商亦 者亦不僅爾暎咭刚一國若別國紛紛效尤懇請賞 給地方居住買賣之人豈能各應所求且天朝亦無 入自便一 一體制此事尤不便准行又據稱撥給附近省城小 用天朝尺土 得擅入省城原以杜民夷之爭論立中外之大防 一處居住爾國夷商或准令澳門居住之人出 一節向來西洋各國夷商居住澳門貿易畫 聖狮二 <u>\*</u>

ガフ作男 夷商自廣東下澳門由內河行走貨物或不上 洋行商人隨時稽察若竟毫無限制恐內地民人與 方分任耶至於夷商等出入往來悉由地方官督 **今欲於附近省城地方另撥** 東貿易多年獲利豐厚來者日眾豈能一 **爾國夷人間有爭論轉非體恤之意覈之事理自應** 己非西洋夷商厯來在澳門定例况西洋各國在廣 少上税一 仍照定例在澳門居住方爲妥善又據稱與咭唎國 節夷商貿易在來納稅皆有定則西洋 ライスコー 處給爾國夷商居住 撥給 一稅或

洋各國向奉之教天朝自開闢以來聖帝明王垂教 ラ特尼 便於他處海口設行交易自應仍在粤海關按例納 請照例上稅一節粤海徵收船料向有定例今旣未 赴澳門仍當隨時照料用示體恤又據稱爾國船隻 稅 毋庸另行曉諭至於 爾國所奉之天主教原係西 例公平抽收與別國一 有溢額亦不便將爾國上稅之例獨爲減少惟應 創法四方億兆率由有素不敢感於異說卽在京當 國均屬相同此時既不能因爾國船隻較多徵收租 體辦理嗣後爾國夷商販貨 聖制二、 Ē

労ノ作ラ 妄行傳教華夷之辨甚嚴今爾國使臣之意欲任聽 **股於入貢諸邦誠心向化者無不加之體恤用示懷** 妄說爾國王或未能深悉天朝體制並非有意妄干 夷人傳教尤屬不可以上所諭各條原因爾使臣之 差之西洋人等居住在堂亦不准與中國人民交結 國今爾使臣所怨各條不但於天朝法制攸關即爲 **丽國王僻處重洋輸誠納貢朕之錫予優嘉倍於從** 柔如有怨求之事若於體制無妨無不曲從所請况 爾國代謀亦俱無益難行之事茲再明白曉諭爾 

朔方備乘 王當仰體朕心永遠遵奉共享太平之福若經此次 再論 嚴各處守土交武恪遵功合爾國船隻到彼該處交 詳諭後爾國王或誤聽爾臣下之言任從夷商將貨 武必不肯合其停留定當立時驅逐出洋未免爾固 船駛至浙江天津地方欲求上岸交易天朝法制森 夷商徒勞往返勿謂言之不豫也其凛遵毋忽時此 朔方備乘卷首 一人卷首二 知縣丁紹基覆校拔貢張悼德初校